

浅析语音知识在英文写作中的运用

甘岱侠, 赵 彤

(西昌学院 外国语学院, 四川 西昌 615013)

【摘要】论文从换行断词、标点符号和标题字母大小写的运用入手,分析了语音知识在英文写作中的指导意义,旨在引导学生注重语音知识在英文写作中的基本技能的要求,以提高英文基础写作水平。

【关键词】英文写作;换行断词;标点符号;字母大小写

【中图分类号】H315 **【文献标识码】**A **【文章编号】**1673-1883(2011)03-0134-03

一 引言

英语语音学是英语专业技能课程之一。语音学基础知识中音的连读、特殊爆破、音的省略和同化、意群停顿、语调使用规则等对提高听力有着积极的作用,这一点是毫无疑问的;但是在翻阅了国内几乎所有的英语语音教材后,我们无法将英文写作课程与语音学课程紧密地联系在一起。因为迄今为止国内就语音学基础知识对英文写作的指导意义的研究还不够深入和广泛。在此,笔者想通过从换行断词、标点符号和标题字母大小写三个方面的分析来说明语音基础知识对英文写作中基本技能的要求,以期达到对语音学更进一步地研究。

二 音节划分对换行断词的要求

在英文写作尤其是手稿写作时,常常会遇到这种情况:当书写到一行的末尾时,由于单词太长,行尾写不下,转行写又感觉行尾空格太大,这时为了书面的整洁和漂亮,换行断词就显得尤为重要。大多数学生不太注重这一细节,或压根就不知道怎么处理;然而在规范的英文写作中——大学英语四、六级考试、英语专业四、八级考试和研究生英语考试——或许正是这一点暴露了学生英文写作基本功不够扎实。

换行断词与语音学“音节”这个概念关系密切。音节是比音素更高一级的语音单位,是构成英文单词的一部分,是英语节奏的关键。元音音素能单独构成音节,辅音一般不能单独构成音节。只有三个辅音[m]、[n]、[l]可以与其前面的另外一个辅音构成音节,这种类型的音节往往出现在词尾,一般在非重读音节上。

换行断词必须遵循音节划分规则(我们用小黑点“·”表示音节的划分):

1. 每个音节(成音节辅音音节除外)都必须含有一个元音音素。如:

单音节词: farm, feet, wide, had

双音节词: mixt·ure, quest·ion, Eng·lish

多音节词: u·ni·ver·si·ty, dic·tion·a·ry

2. 紧连着的两个元音字母发不同的音,应该划归前后两个不同的音节。如:

po·e·try, di·a·lect, ge·og·ra·phy, pri·or·i·ty

3. 两个元音字母之间只有一个辅音字母时,该字母(r除外)通常划归后面的音节。

如: sea·son, poi·son, le·gal, me·tre

但是假如这个辅音字母前的元音字母读其短音时,又常常划归前一个音节。

leg·end, met·ri·cal, meth·od, pol·i·tics

例如: None of us children ever blamed our par·ents for this.

4. 如果两个元音之间有两个辅音,要按照以下规则划分:

(A) 两个相同的字母代表一个音素时,第一个字母划归前一个音节,不发音;第二个字母划归后一个音节,要发音。如: hap·py, man·ner, vil·lage, mid·dle

(B) 两个不同的或相同的字母代表两个音素时,分别划归前后两个不同的音节。如:

gar·den, stran·ger, struc·ture, suc·cess

(C) 两个或两个以上不同的辅音字母代表一个音素时不可分开。如: fa·ther, diph·thong,

5. 单词词尾直接加 ing, er 或 est 时,应该单独划分音节。如: mov·ing, blu·er, tall·est, 如果现在分词词尾双写再加 ing 或者形容词比较级词尾加 er 或 est 时,双写的该字母必须分别划归前后两个不同的音节。如:

drop·ping, run·ning, trans·fer·ring, thin·ner, hot·test

6. 以 -cial, -cian, -cious, -tious, -tial, -sion, 和 -tion 结尾的单词,音节划分时不可分开。如:

so·cial, in·i·tial, mu·si·cian, pre·cious, vi·sion, na·tion

收稿日期: 2011-05-16

作者简介: 甘岱侠(1964-), 女, 陕西乾县人, 副教授, 学士, 研究方向: 语音学和大学英语教学法。

7. 派生词和合成词按照其组成划分音节。如:

dis·arm, en·large, fruit·ful, break·able

arm·chair, book·shelf, note·pa·per, sis·ter·in·law

对于英语专业学生而言,换行断词可谓是个微不足道的写作要求,加之电脑技术能够自动处理和调整英文单词之间的距离,因此学生无需费任何功夫即可得到完美的英文写作格式,不过,笔者还是要强调一点:换行断词是英文基础写作部分的一项基本功,不可忽视。

三 意群、气群的停顿对标点符号的要求

英文写作中标点符号的使用是有严格规定的,不能随意乱来。逗号、句号、感叹号、省略号、分号等各有其使用的范围和场合。如何使用呢?我们在语音学中的意群和气群两个概念上找到了答案。

意群是指在意义上和语法结构上紧密相连的一组词,它可以是一个句子或一个短语,甚至可以是一个单词。意群停顿之处只表示语气上的稍微停顿,意思表达并未结束,我们常用“/”来表示意群的停顿。气群是指毫不费力的一口气说完的一组词。气群停顿往往表示意思表达完整和结束,我们用“//”来表示。

举例说明:

(1) The speaker,/after glancing at his notes,/began to talk about the next point.//

(2) When the rain stopped,/we continued to work in the fields.//

(3) “When you write an essay,”/she said,/“you should pay attention to both content and language.”//

从上面的一组例子中我们可以分析出:使用逗号的地方是意群停顿的要求,说明意思表达还没有结束。而结尾处句号的使用说明意思表达完整,是气群停顿的地方。表示意思表达完毕。同样地,分号、冒号和破折号的使用有异曲同工之处:

(4) She doesn't like this film;/she is disgusted with it.//

(5) He gave two reasons for his failure in the examination:/poor health and insufficient time for preparation.//

(6) All his belongings/---a few articles of clothing and a few books/---are here.//

与句号同样功能要用气群停顿的标点符号还有问号和感叹号。如:

(7) “When did the Norman Conquest take place?”// the teacher asked.//

(8) “Get out of here!”//he yelled.//

意群和气群停顿除了在英文写作中标点符号上有明显不同外,在语音语调上也有明确的要求:意群停顿之处通常要使用升调,而气群停顿的地方(除了一般疑问句外)常常使用降调。使用升调和降调的一个重要区别依然在于意思表达是否结束。

四 强式、弱式对标题中大小写字母的要求

一个完整的英语句子应以大写字母开头。但是英文写作中的标题的大小写又有何规律可循的呢?一般情况下,名词、动词、形容词、副词、数词等实词在标题中单词的第一个字母要大写,连词、介词、冠词等虚词和不定式符号在标题中需小写。

例如: What Traditions Mean to the Chinese

Different Views on Jane Eyre

Interpretations of Robert Frost's “Fire and Ice”

但是,如果介词、冠词和不定式等虚词位于标题的开头或结尾的话,他们又必须大写。

例如: Where do All the New Words Come From?

Where I Lived, and What I Lived For

A Clean, Well-Lighted Place

还有一种例外的情况是:含有4个或4个字母以上的虚词,在标题中需要大写。少于4个字母的介词和冠词不需要大写。如果标题中包含由连字符连接而成的复合词时,两个单词词首字母都要大写。如下列标题中的划线词:

Made in America” Must Make a Comeback

Typing Without a Clue

Nation Cools Off on Hot-Headed, Speedy Divorce

A New Cigarette Hazard: “Third-Hand Smoke”

这又是为什么呢?

从语音学中我们了解到:英语中大多数虚词都有强式和弱式两种发音。一般情况下,强式发音出现在句子的重读位置上,而弱式发音则出现在句子的非重读位置上。处于句子开头或结尾的虚词或助动词、情态动词、系动词又常常构成重读,这是英语节奏的需要。我们用黑体字来表示强式。

举例说明: **Where** are you from?

---**Did** you go there? ---**Yes**, I did.

至于标题中由连字符连接而成的复合词,两个单词首字母要大写的理由只有一个:复合词是由两个单词合成的具有新意义的词,英语中复合词常常构成复合名词(newspaper, sunset, airport)、复合形容词(homesick, fault-finding)复合副词(outdoor, bygone)和复合动词(broadcast, brainwash,

daydream),这一类复合词在句中相当于各自对应的名词、形容词、副词和动词,都属于实词范畴,因而会构成重音模式,所以在标题中需要大写。

综上所述,英文标题对大小写的要求体现了英语语音学中强式和弱式——既重读和非重读——的基础知识。

五 结束语

语音学不是一门孤立的学科,它与英语其他技

能课程(如:听力和写作)有着密切的关系。

语音学中的音节划分、意群和气群的停顿、单词的强式和弱式拼读为英文写作规范提供了一定的理论依据,解决了英文写作中的一些看似无法理解实则非常简单的问题。语音学中的知识不仅能帮助学生掌握英文写作的基本技能,更能培养学生正确良好的写作习惯,为提高英文写作水平打下良好的基础。

注释及参考文献:

- [1]周考成.英语语音学引论[M].上海:上海外语教育出版社,1984.
- [2]丁往道,吴冰.英语写作基础教程[M].北京:高等教育出版社,2005.
- [3]文秋芳等.应用语言学——研究方法与论文写作[M].北京:外语教学与研究出版社,2004.
- [4]翟象俊.大学英语(精读2)[M].上海:上海外语教育出版社,2006.
- [5]English Language Learning,2009,04.

Analysis on the Application of Phonetic Knowledge in English Writing

GAN Dai-xia, ZHAO Tong

(School of Foreign Languages, Xichang College, Xichang, Sichuan 615013)

Abstract: From word division, punctuation and capitalization, the essay analyses some basic phonetic knowledge in English writing. Its aim is to help English-major students pay attention to some basic skills and requirements in English writing, which, I think, can improve students' comprehensive ability in English writing.

Key words: English Writing; Word Division; Punctuation; Capitalization (责任编辑:周锦鹤)

(上接99页)

- ⑨[英]黛安·查佩尔:土地法(影印版).法律出版社,2003,第6页。转引自咸鸿昌:英国土地法史——以保有权为视角的考察.北京大学出版社,2009,第129页。
- [1]咸鸿昌.英国土地自由继承地产权的内涵及其法律规范[J].南京大学法律评论(2009年秋季卷).
- [2]马俊驹,梅夏英.财产权制度的历史评析和现实思考[J].中国社会科学,1999,1.
- [3]梅夏英.民法上“所有权”概念的两个隐喻及其解读——兼论当代财产权法律关系的构建[J].中国人民大学学报,2002,1.
- [4]周彬彬.所有权概念新探[J].贵州大学学报,2000,9.
- [5]沈汉.英格兰中世纪的土地保有权和各种身份的土地持有者[J].贵州社会科学,2010,10.

Difference between the Estate Fee Simple and Ownership

LU Jian-quan

(Law School, Nanjing University, Nanjing, Jiangsu 210093)

Abstract: As the basis of English land law, tenurial system consists of many forms of estate. The estate in fee simple is the largest that one can have in the land law. But it isn't equal to the conception of ownership in Civil Law System, they're two different conceptions. For one thing, they have different meanings; for another, they have differences in exercising rights. We can understand them well when we take different legal tradition into consideration.

Key words: Tenure; Fee simple; Ownership (责任编辑:胡金频)